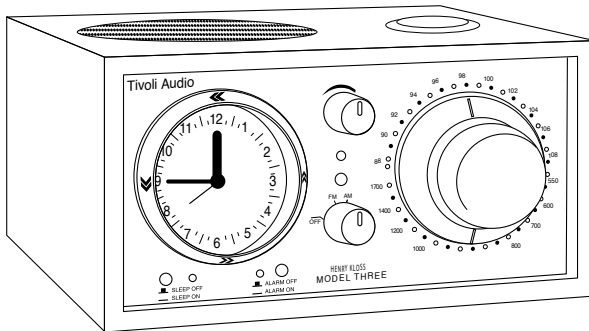


OWNER'S MANUAL

# Model Three™



**Tivoli Audio™**



## WARNING

1. Keep this product a safe distance away from naked flame, such as a lit candle.
2. Do not expose this product to splashing or dripping. Objects containing liquid, such as vases or drinking glasses, should not be placed on top of this product.
3. The recommended operating temperature range is 5 degrees C to -40 degrees C.
4. The 12VDC input is suited for operating this product in a boat or camper using an optional 12VDC, 2A fused adaptor.



This product can be recycled. Products bearing this symbol must NOT be thrown away with normal household waste. At the end of the product's life, take it to a collection point designated for recycling of electrical and electronic devices. Find out more about return and collection points through your local authority.

The European Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive was implemented to dramatically reduce the amount of waste going to landfills, there by reducing the environmental impact on the planet and on human health. Please act responsibly by recycling used products. If this product is still useable, consider giving it away or selling it.

## About Tivoli Audio

Tivoli Audio was started by Model Three designer **Tom DeVesto** with the goal of bringing simple to use, high-quality audio products to the consumer at reasonable prices. His long professional association with Henry Kloss includes co-founding Cambridge SoundWorks\*. As the CEO and head of research and development at his former company, Tom was responsible for the development of many of the best-selling home entertainment and multi-media products on the market today. He also held senior management positions in product development for both Advent and Kloss Video.

**Henry Kloss** (1929-2002) began his long love affair with audio back in the early 1950's when, as a student at M.I.T., he began building speaker enclosures for fellow students who wanted to exploit the sound of live FM broadcasts of the Boston Symphony Orchestra. With encouragement from Major Edwin Armstrong, the inventor of FM, and M.I.T. lab staff, he co-founded Acoustic Research in 1952. Here, Henry helped develop the revolutionary AR1 acoustic suspension loudspeaker, which forever changed the way audio was reproduced. In 1957 he went on to co-found KLH where he introduced audio enthusiasts to the Model Six loudspeaker, Model Eight FM table radio, and the Model 11 portable phonograph. Ten years later he founded Advent where, along with great sounding speakers, he produced one of the first projection televisions (which later earned him an Emmy) and one of the first consumer cassette decks with Dolby\*\* B noise reduction. Kloss Video entered the picture in 1977. After Kloss Video, Henry co-founded Cambridge SoundWorks in 1988 along with long-time associate Tom DeVesto, offering factory direct savings in hi-fi and manufacturing the number-one selling multimedia speakers. In 2000, at the age of 70, Henry emerged from retirement to once again team-up with DeVesto to produce the critically acclaimed Model One mono table radio.

\*Cambridge SoundWorks is a registered trademark of Creative Labs, Singapore.

\*\*Dolby is a registered trademark of Dolby Labs, Inc.

## Model Three Instructions

Congratulations on your purchase of The Model Three. We believe the Model Three to be one of the finest AM/FM clock radios available. Henry Kloss dedicated over half his life introducing people to the joy of music through his finely crafted, hi-fidelity products. From his classic AR speakers of the 1950's, to the Model 8 table radio of the 60's, to the Tivoli Audio radios of today, he consistently impressed consumers and critics alike with the quality and value of his offerings.

In order to take full advantage of what your new Model Three is capable of, please take a moment to fully read this owner's manual. If you have any questions, do not hesitate to contact your dealer or Tivoli Audio directly.

**Please save the carton and original packing should you ever need to ship your radio, as shipping damage is not covered by the factory warranty.**

On behalf of all of us, thank you for choosing Tivoli Audio and enjoy your new clock radio!

**PLEASE NOTE THAT THE NATURAL WOOD CABINET COLOR MAY VARY AND THEREFORE MAY NOT MATCH OTHER TIVOLI AUDIO PRODUCTS.**

# English

## Guide to Features (Front Panel):

**1. VOLUME:** Turn the volume knob to the right to increase the volume or to the left to decrease the volume. This knob will also control the volume of headphones (not included) when connected. If the volume ever sounds distorted, reduce the level to prevent damage to the speaker.

**2. SOURCE KNOB:** Turn the knob 1 click to the right to select the FM band, 2 clicks to the right to select the AM band, or 3 clicks to the right to select the auxiliary input.

**3. TUNING DIAL:** Turn the analog tuning dial to the right or to the left to change the AM and FM frequency range.

**4. POWER LIGHT:** Glows green when the Source knob is in any position other than Off, except when the Alarm button is activated.

**5. TUNING INDICATOR:** Glows bright amber when best tuning has been achieved. Some listenable AM stations will not light the tuning indicator and should be tuned by ear for the clearest signal.

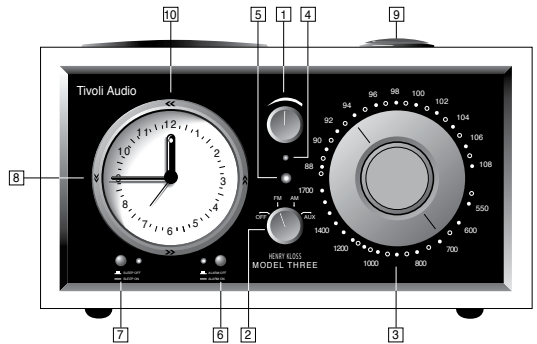
**6. ALARM:** Once you have set the wake-up time using the Alarm Thumbwheel, push this button in to activate the alarm and the corresponding green LED will light. The LED will remain lit until the Alarm button is turned off. Push the Alarm button out to deactivate the alarm and the LED will extinguish. See “How to set the alarm” for more information.

**7. SLEEP:** Turn the source knob to AM or FM, set the radio to a station you wish to fall asleep to and adjust the volume to the desired level. Press the Sleep button and the corresponding green LED will light. The radio will turn off automatically after approximately 20 minutes. The LED will remain lit until the Sleep button is turned off.

**8. ALARM THUMBWHEEL:** Rotate the aluminum Thumbwheel counterclockwise until the Alarm hand points to the designated time you wish to wake to. Do NOT turn the Thumbwheel clockwise or you may damage the mechanism. See “How to set the Alarm” for more information.

**9. SNOOZE (top of cabinet):** When the Alarm sounds, press, hold, and then release the Snooze button to silence the Alarm for approximately 5 minutes. After 5 minutes, the alarm will automatically resume. The Snooze time is not adjustable.

**10. CLOCK:** This quartz analog clock features a fine mechanical quartz movement for superb accuracy. The clock operates off of a single “AA” battery so power failures will not affect the clock’s accuracy. Check the battery annually so the clock remains accurate. The clock’s illumination cannot be turned off or adjusted. It is normal for the light to take several seconds to extinguish if the power supply is disconnected.



## Guide to Features (Rear Panel):

**1. BALANCE:** With the Stereo or Dual Alarm Speaker (sold separately) connected, set the Mono/Stereo switch to Stereo. Turn the balance knob upward to hear the left (main unit) speaker, or downward to hear the right (Stereo) Speaker. The center detent provides equal balance between the two speakers.

**2. R SPR:** Connect the male RCA cable from the right Stereo Speaker or Dual Alarm Speaker (sold separately) to this input and switch the Stereo/Mono switch to Stereo. Connecting a speaker other than the Tivoli Audio Stereo or Dual Alarm Speaker will void your warranty and possibly damage your unit.

**3. 12-16VDC:** Connect the included AC power supply to this input or use an optional DC power supply. Do not plug the Model Three into an outlet controlled by a wall switch. Should the Model Three power supply ever be misplaced or damaged, use only a like replacement. The connector is 5.5mm/2.1mm center positive.

**4. ANTENNASWITCH:** Switch between internal and external FM antennae. If the included FM antenna is used, set this switch to external. This switch has no affect on AM reception.

**5. EXTERNAL FM CONNECTION:** The Model Three has built-in AM and FM antennae. To improve FM reception, insert the end of the supplied FM antenna into the center of this "F" connector and set the switch to External. Adjust the wire for best reception. See the section marked "Reception" for more information. This connection has no affect on AM reception.

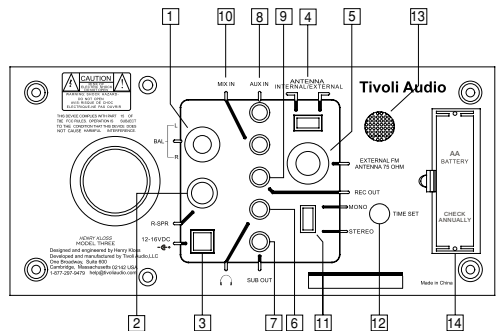
**6. HEADPHONE:** Connect a headset (not included) to this stereo output for private listening. The headphone volume is controlled by the Model Three's volume knob. Connecting a pair of headphones will mute the Model Three's speaker. This jack accepts a 1/8" stereo male mini plug. Avoid using headphone at high volume levels to prevent hearing damage.

**7. SUB OUT:** Connect Tivoli Audio's Model Subwoofer (sold separately) to this output to enhance the bass. This jack accepts a 1/8" stereo male mini plug.

**8. AUX IN:** To hear audio from another device, such as Tivoli Audio's Model CD, connect the device's audio output to this stereo input and switch the source knob to Aux. Note that you may need to adjust the volume level differently for an auxiliary device than the level normally used for radio listening. This jack accepts a 1/8" stereo male mini plug.

**9. REC OUT:** You may record from the Model Three by connecting a cassette deck or other recording device to this fixed level, stereo output. You may also use the Model Three as a high-performance AM/FM analog tuner by connecting a preamplifier or integrated amplifier to this output. The Model Three's speaker will not be muted when using this output. This jack accepts a 1/8" stereo male mini plug.

**10. MIX IN:** Connect your computer's (or other device) audio output to this stereo input to hear audio mixed-in with either the tuner or auxiliary device if one is connected. The volume level of this input must be adjusted at the source. This jack accepts a 1/8" stereo male mini plug.



## English

---

**11. MONO/STEREO:** This switch should remain in the Mono position unless the right Stereo or Dual Alarm Speaker (sold separately) is connected, in which case the Stereo position should be selected. If you are using the companion speaker and have the switch set to Stereo, you may wish to experiment with this switch during radio listening, as the Mono position may help to clean up FM static noise. The Headphone and Record outputs are Stereo and are not affected by this switch, unless the Source knob is set to AM (which is always Mono) or FM and this switch is set to Mono.

**12. TIME SET:** Briefly press and release this button to advance the hands in small increments. Press and hold this button to continuously advance the clock's hands. Release the button when the clock is set properly. Be sure the alarm button is in the Off position when setting the time.

**13. ALARM GRILLE:** The alarm beep emits from this grille. Do not block this grille

**14. BATTERY BACK UP:** Remove the battery cover and install a fresh major brand 1.5V "AA" alkaline battery, observing correct +/ - polarity. The clock operates off of the battery continuously and the battery also acts as a back up. In the event of a power failure, the battery back up will maintain the clock's operation and sound the wake-up tone if the alarm button is in the On position, provided a fresh battery is correctly installed. The clock face will not illuminate and the radio will not operate during a power failure in order to conserve battery life. Check the battery's strength annually and replace only with a major brand, 1.5V "AA" alkaline battery. If the clock stops operating, replace the battery. Discard spent batteries according to your state/country's regulations. Remove the battery if the Model Three is to be stored or unused for a long period of time.



## Caractéristiques (panneau avant):

**1. VOLUME:** tournez le bouton du volume à droite pour augmenter le volume, à gauche pour le diminuer. Ce même bouton contrôle également le volume du casque (non compris dans la fourniture) au cas où un casque serait branché.

**2. BOUTON DE SÉLECTION:** tournez le bouton d'un cran à droite pour sélectionner la bande FM, de 2 crans à droite pour sélectionner la bande AM, de 3 crans à droite pour l'entrée auxiliaire.

**3. LA SYNTONISATION:** Tournez le bouton de la syntonie à droite ou à gauche pour changer les fréquences des bandes AM et FM.

**4. TÉMOIN DE L'ALLUMAGE:** le témoin vert indique que le bouton de recherche se trouve sur une position quelconque autre que la position « éteint » exception faite du cas où le réveil serait inclus.

**5. INDICATEURS DE SYNTONIE:** la meilleure réception possible atteinte, les deux indicateurs lumineux s'allument. Pour un certain nombre de stations de la bande AM, les indicateurs ne s'allument pas. Dans ce cas, vous chercherez la meilleure réception en vous fiant de votre écoute.

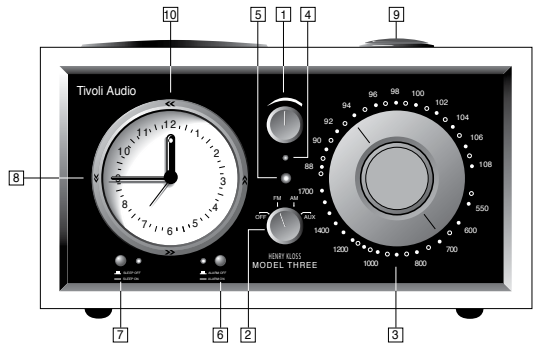
**6. RÉVEIL:** pour régler le réveil, programmez l'heure et poussez le bouton pour l'activer. Un témoin vert s'allume confirmant l'opération. Le témoin reste allumé tant que le bouton du réveil n'est pas désactivé. Pour de plus amples informations, lisez "Comment régler le réveil" dans le livret d'instructions en anglais.

**7. DORMIR:** Tournez le bouton de la syntonie sur AM ou FM, réglez la station radio sur laquelle vous voulez vous endormir et mettez le volume au niveau désiré. Agissez sur le poussoir "sleep". Un témoin vert s'allume. La radio s'éteindra automatiquement au bout de vingt minutes environ. Le led restera allumé tant que le poussoir "sleep" n'aura pas été désactivé. Il s'éteindra lorsque la fonction a eu lieu.

**8. HEURE DE RÉVEIL:** tournez la bague en aluminium autour de la montre à gauche et positionnez l'aiguille rouge du réveil sur l'heure de votre réveil. Ne tournez pas la bague dans le sens des aiguilles d'une montre. Cette opération pourrait casser ou endommager le mécanisme de l'appareil. Pour de plus amples informations, lisez "Comment régler le réveil" dans le livret d'instructions en anglais.

**9. SNOOZE (dessus de la radio):** lorsque le réveil sonne, poussez pendant quelques secondes la touche placée sur le dessus de la radio. Le réveil s'arrêtera de sonner pendant 5 minutes passées lesquelles il se remettra à sonner.

**10. RÉGLAGE DE LA MONTRE:** la montre analogique est dotée d'un mécanisme au quartz qui garantit une précision exceptionnelle. La montre fonctionne avec une batterie "AA" de sorte que même une panne de courant ne pourra pas compromettre son fonctionnement. Un contrôle annuel des batteries assurera le maintien constant et rigoureux de la qualité du produit. L'éclairage de la montre ne peut pas être réglé ou supprimé. Il est normal que la lumière mette un certain temps à disparaître lorsque vous ôtez la batterie.



# Français

## Caractéristiques (panneau arrière):

**1. BALANCE:** le “companion speaker” (vendu séparément) branché, mettez la manette Mono/Stéréo sur “Stéréo”. Poussez la manette de Balance vers le haut pour écouter l’unité de gauche (l’unité principale) ou vers le bas pour écouter l’unité de droite (le companion speaker). Positionnez la manette au centre pour balancer le son des deux haut-parleurs.

**2. R SPR:** branchez le fil mâle RCA du “companion speaker” (vendu séparément) à l’unité principale et mettez la manette “stéréo/mono” sur Stéréo. Brancher une unité autre que le companion speaker Tivoli Audio à l’unité principale de Model Three implique la déchéance de la garantie et le risque d’endommager la radio.

**3. 12-16VDC:** Branchez l’alimentateur AC, fourni avec la radio, à cette entrée. Faites bien attention à ne pas connecter Model Three à une prise commandée. Au cas où vous perdriez ou abîmeriez l’alimentateur fourni, vous devrez utiliser un alimentateur équivalent ou identique. Le connecteur est de 5.5 mm / 2.1 mm avec un centre positif.

**4. ANTENNE:** commutateur de l’antenne FM interne à l’antenne externe. Si vous utilisez l’antenne FM externe (fournie avec la radio) n’oubliez pas de mettre la manette de l’antenne sur “external”. Ceci n’implique aucune interférence avec la réception de la bande AM.

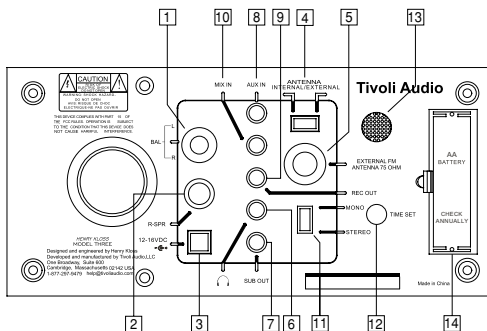
**5. CONNEXION FM EXTERNE:** Model Three contient, intégrées à l’intérieur, les antennes AM et FM. Pour améliorer la réception en FM, vous pouvez introduire le terminal de l’antenne externe fournie avec la radio dans le centre du connecteur “F” et mettre la manette sur “external”. Déplacez le fil jusqu’à obtenir la meilleure réception du son. Pour de plus amples informations, consultez la section “Réception”. Cette opération n’implique aucune interférence avec la réception de la bande AM.

**6. CASQUE:** Connectez le casque (non compris dans la fourniture) au stéréo pour une écoute personnelle. Le volume du casque se règle à l’aide du bouton du volume de Model Three. La connexion du casque inhibe le son des hauts-parleurs principaux de la radio. La prise n’accepte que les jacks de 1/8”.

**7. SUB OUT:** Connectez le subwoofer de Tivoli Audio (vendu séparément) à cette entrée pour améliorer les basses fréquences. La prise n’accepte que les jacks de 1/8”.

**8. AUX IN:** Pour écouter la radio avec une autre source telle que par exemple Tivoli Audio Model CD, connectez la source externe à ce stéréo et mettez la touche d’allumage sur Aux. Attention, il pourrait s’avérer nécessaire de régler différemment le niveau du volume par rapport à ce que l’on fait en écoutant normalement la radio. La prise n’accepte que les jacks de 1/8”.

**9. REC OUT:** vous pouvez enregistrer depuis Model Three. Connectez un dispositif d’enregistrement au “rec out” placé à l’arrière de l’unité radio. Vous pouvez utiliser Model Three comme syntonisateur AM/FM analogique en le connectant à un préamplificateur ou à un amplificateur intégré. Le haut-parleur de Model Three ne sera pas inhibé par l’utilisation de cette unité externe. La prise n’accepte que les jacks de 1/8”.



**10. MIX IN:** Vous pouvez connecter votre ordinateur ou tout autre dispositif doté de sortie audio à cette entrée stéréo pour un audio mixé de radio avec le dispositif auxiliaire. Le volume sera étalonné en fonction de la source connectée. La prise n'accepte que les jacks de 1/8".

**11. MONO/STÉRÉO:** Cette manette doit rester sur "Mono" si le "companion speaker" (vendu séparément) n'est pas connecté. Au cas où il le serait, la manette devrait être remise sur la position "Stéréo". Si vous utilisez le "companion speaker" et si vous êtes positionnés sur "Stéréo", vous pourrez expérimenter la différence de son en déplaçant la manette sur "Mono" au cours de l'écoute de la radio. Ceci pourrait rendre plus pur le son en "FM" éliminant tout bruissement de fond. Le casque et une source extérieure d'enregistrement sont "Stéréo" et ne sont pas assujettis au déplacement de la manette, à moins que la touche d'allumage ne soit positionnée sur "AM" (bande toujours sur Mono) ou sur FM et la manette sur "Mono".

**12. RÉGLAGE DE L'HEURE:** Poussez et relâchez rapidement le bouton "Time set" pour avancer manuellement d'une minute à la fois. Poussez et tenez poussé le bouton pour déplacer l'aiguille de la montre manuellement et rapidement. Relâcher le bouton lorsque vous avez obtenu l'heure désirée. Assurez-vous que le bouton du réveil est sur "Off" lorsque vous réglez l'heure.

**13. GRILLE DU RÉVEIL:** le son du réveil est émis à travers cette grille. Ne la bloquez jamais de quelque manière que ce soit.

**14. BATTERY BACK UP:** ôtez les vieilles batteries et remplacez les avec des neuves du genre 1.5V "AA" alcalines en respectant le positionnement correct des polarités +/-. La montre fonctionne également sans batterie. En cas de coupure de courant, la batterie, si elle est chargée et correctement positionnée maintiendra le réglage de la montre et le son du réveil actifs à la condition que le bouton du réveil soit positionné sur "On". L'éclairage de la montre et la radio ne fonctionneront pas au cours de la coupure de courant. Ceci pour conserver la vie de la batterie. Contrôlez une fois par an l'état de charge de la batterie. Remplacez les vieilles par des batteries neuves 1.5V "AA" alcalines, des meilleures marques. Si la montre cessait de fonctionner, remplacez la batterie. Débarrassez-vous des vieilles batteries conformément à la législation de votre pays.

**ATTENTION, LE BOÎTIER ÉTANT FABRIQUÉ EN BOIS NATUREL, LA COULEUR PEUT VARIER D'UN PRODUIT À L'AUTRE, ET NE PAS CORRESPONDRE À CELLE D'AUTRES ÉLÉMENTS.**



# Deutsch

## Gerbrauchsanweisung:

**1. LAUTSTÄRKEREGULLIERUNG:** Mit dem oberen Drehknopf in der Mitte des Gerätes regulieren Sie die Lautstärke.

**2. EINGANGSWAHLSCHALTER:** Der untere Drehschalter in der Mitte des Gerätes kombiniert 4 Funktionen: 1. UKW Empfang (Position FM) 2. Ausschalten des Gerätes (Position OFF) 3. MW Empfang (Position AM) 4. Hochpegeleingang (Position AUX zum optionalen Anschluß eines CD Player etc.)

**3. SENDEREINSTELLUNG:** Der große Drehknopf auf der rechten Seite des Gerätes dient der genauen Einstellung des gewünschten Senders.

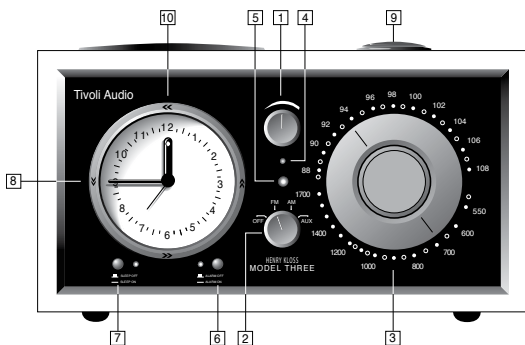
**4. BETRIEBSANZEIGE:** Die grüne LED leuchtet wenn das Gerät eingeschaltet ist. Die grüne LED zeigt an, dass der Eingangswahlschalter auf irgendeiner Position eingeschaltet ist (auf FM, AM oder Hilfsanschluss). Die grüne LED leuchtet jedoch nicht, wenn der Wecker aktiviert ist.

**5. SENDER-FEINEINSTELLUNG:** Die gelbe LED signalisiert mit ihrer Leuchtstärke den optimalen Empfang eines Senders. Im Falle mancher Radiostationen leuchtet sie nicht. In diesen Fällen sucht man den bestmöglichen Empfang nach Gehör.

**6. WECKER AKTIVIEREN:** Der kleine Druckschalter (ALARM OFF/ON) rechts unterhalb der Uhr aktiviert die Weckfunktion. Um den Wecker zu aktivieren stellen Sie zuerst die Weckzeit am äußeren Ring der Uhr ein. Drehen Sie den äußeren Ring der Uhr und somit den roten Zeiger in Pfeilrichtung nach links auf die gewünschte Weckzeit. Entscheiden Sie nun, ob Sie mit dem Radio oder einem Piep-Ton geweckt werden möchten. Setzen Sie hierzu den Eingangswahlschalter auf die Position UKW (FM) oder MW (AM), um mit dem Radio geweckt zu werden. Vergessen Sie bitte nicht die hierbei gewünschte Lautstärke vorab einzustellen. Setzen Sie den Eingangswahlschalter auf OFF, um mit dem Piep-Ton geweckt zu werden. Nun drücken Sie den Schalter (ALARM OFF/ON) in die ON Position. Die kleine grüne LED links neben diesem Schalter leuchtet und signalisiert somit die Aktivierung der Weckfunktion. Zur Deaktivierung der Weckfunktion drücken Sie abermals den Schalter (ALARM OFF/ON) in die OFF Position und die grüne LED erlischt.

**7. EINSCHLAFEN MIT MUSIK:** Der kleine Druckschalter (SLEEP OFF/ON) links unterhalb der Uhr lässt Sie bei Musik einschlafen. Um diese Funktion zu aktivieren drücken Sie diesen Schalter (SLEEP OFF/ON) in die ON Position. Die kleine grüne LED rechts neben diesem Schalter leuchtet und signalisiert somit die Aktivierung der SLEEP Funktion. Nach ungefähr 20 Minuten schaltet das Radio automatisch aus ohne die Weckfunktion zu beeinträchtigen.

**8. WECKZEIT:** Den äußeren Ring um die Uhr in Pfeilrichtung nach links drehen, bis der rote Zeiger auf der gewünschten Weckzeit steht. Bitte den Ring nicht im Uhrzeigersinn drehen da dies die Mechanik der Uhr beschädigen könnte.



**9. WECKUNTERBRECHUNG:** Der Druckschalter (SNOOZE) auf der Oberseite des Gerätes dient zur Unterbrechung des Weckvorgangs. Mit Betätigen dieses Schalters können Sie den Weckvorgang 4 x für 5 Minuten unterbrechen.

**10. UHRZEIT-EINSTELLUNG:** Die eingesetzte Analoguhr ist mit einem Quarz-Mechanismus ausgestattet der eine aussergewöhnliche Genauigkeit garantiert. Die Uhr wird durch eine „AA“ Batterie unterstützt, damit im Fall eines Stromausfalles die Funktion des Gerätes nicht beeinträchtigt wird. Eine halbjährliche Kontrolle der Batterie versichert einen optimalen Betrieb des Gerätes. Die hinterleuchtete Uhr kann nicht gedimmt bzw. abgeschaltet werden. Das Licht leuchtet noch einige Sekunden, auch wenn die Batterie entfernt wurde.



**11. MONO/STEREO:** Dieser Schalter ist werkseitig auf „MONO“ gestellt. Sofern ein 2. Lautsprecher an das Model Three angeschlossen wird (Tivoli DUAL ALARM oder COMPAGNION) setzen Sie den Schalter am Model Three auf STEREO. Über den Kopfhörerausgang können Sie stets ein Stereosignal abgreifen.

**12. UHRZEIT EINSTELLUNG:** Auf der Rückseite des Gerätes finden Sie eine Taste mit dem Hinweis TIME SET. Mit dieser Taste stellen Sie die Uhrzeit ein. Achten Sie vor dem Einstellen der Uhrzeit dass die Weckertaste (ALARM ON/OFF) auf Position OFF steht. Drücken Sie wiederholt die TIME SET Taste um so manuell die Uhr von einer Minute zur anderen zu setzen. Halten Sie die Taste gedrückt so entspricht dies einem Schnellvorlauf zur Einstellung der Uhrzeit. die „TIME SET“ Taste drücken. Dieselbe Taste gedrückt halten um schnell die Uhrzeit einzustellen. Die Taste loslassen, wenn die gewünschte Zeit eingestellt ist. Weitere Auskünfte im Kapitel 10.Uhr-Einstellung.

**13. LAUTSPRECHERABDECKUNG:** Bitte bedecken Sie nicht diese Abdeckung, da sonst die Tonwiedergabe gestört wird.

**14. BATTERIE-WECHSEL:** Entfernen Sie bei Bedarf die alte Batterie und verwenden Sie eine neue 1.5V „AA“ Alkaline-Batterie. Achten Sie beim Einsetzen der neuen Batterie auf die richtige Polarität. Die Uhr läuft über das Stromnetz betrieben auch ohne Batterie. Lediglich im Falle eines Stromausfalles unterstützt die Batterie den einwandfreien Betrieb der Uhr und des Weckers (sofern die Weckfunktion aktiviert ist). Im reinen Batteriebetrieb funktionieren Licht und Radio nicht, damit die Batterie nicht unnötig verbraucht wird. Bitte kontrollieren Sie den Batteriestand jährlich und ersetzen Sie sie nur mit einer hochwertigen 1.5V „AA“ Alkaline Batterie. Wenn die Uhr steht, ersetzen Sie die Batterien. Für weitere Informationen lesen sie bitte im Kapitel 10.Uhr-Einstellungen.

**BITTE UNBEDINGT BEACHTEN:** Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien, die Schadstoffe enthalten, sind durch chemische Symbole (Cd für Cadmium, Hg für Quecksilber, Pb für Blei) und folgendes Zeichen gekennzeichnet:

**WIJ ATTENDEREN U ER OP DAT DE KLEUR VAN DE NATUUR HOUTEN KAST KAN VARIËREN WAARDOOR ER VERSCHILLEN KUNNEN VOORKOMEN.**



## Guida alle caratteristiche ( pannello anteriore):

**1. VOLUME:** Ruotare la manopola del volume verso destra per aumentare il volume, verso sinistra per diminuirlo. La stessa manopola controlla anche il volume della cuffia (non inclusa nella confezione) qualora fosse connessa.

**2. MANOPOLA DELLA RICERCA:** uno scatto della manopola verso destra seleziona la banda FM, con 2 scatti (sempre verso destra) si seleziona la banda AM, con 3 l'ingresso ausiliario.

**3. LA SINTONIZZAZIONE:** Ruotare la manopola della sintonia verso destra o verso sinistra per cambiare le frequenze delle bande AM e FM .

**4. SPIA DI ACCENSIONE:** La spia verde indica che la manopola di ricerca è in qualunque altra posizione tranne che spenta, eccetto il caso in cui sia inserita la sveglia.

**5. INDICATORI DI SINTONIA:** Quando si raggiunge la migliore ricezione possibile entrambi gli indicatori luminosi si accendono. Per alcune stazioni della banda AM gli indicatori non si illuminano e bisogna allora provvedere a cercare ad orecchio una migliore ricezione.

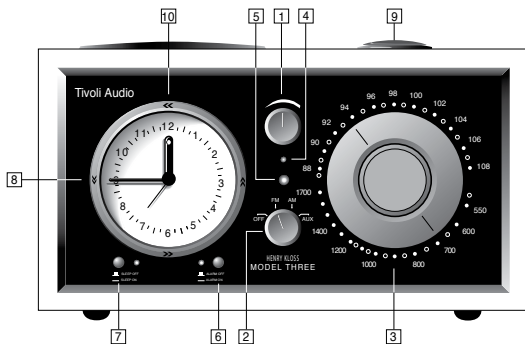
**6. SVEGLIA:** Per regolare la sveglia, una volta programmato l'orario, si preme il pulsante per attivarla. Una spia verde in corrispondenza si illuminerà per confermare l'operazione. La spia rimane illuminata sino al momento in cui il pulsante della sveglia non viene disattivato. Per maggiori informazioni leggere "Come impostare la sveglia" nel libretto delle istruzioni in Inglese.

**7. DORMIRE:** Gira la manopola di sintonia su AM o FM, impostare la stazione radio con cui ci si vuole addormentare aggiustando il volume al livello desiderato. Premere il pulsante "sleep" e una luce verde si accenderà in corrispondenza. La radio si spegnerà automaticamente dopo circa 20 minuti. Il led luminoso rimarrà acceso sino a che il pulsante "sleep" non verrà spento o quando la funzione si è esaurita

**8. ORARIO DI SVEGLIA:** Ruotare la ghiera in alluminio intorno all'orologio verso sinistra sino a quando la lancetta rossa della sveglia non sia posizionata all'orario designato per il vostro risveglio. Non girare la ghiera in senso orario; quest'operazione potrebbe rompere il meccanismo dell'apparecchio o danneggiarlo. Per maggiori informazioni leggere "Come impostare la sveglia" nel libretto delle istruzioni in Inglese.

**9. SNOOZE (parte superiore radio):** Quando la sveglia suona, premere per alcuni secondi il pulsante posto sulla parte superiore della radio e la sveglia smetterà di suonare per 5 minuti dopo i quali l'allarme riprenderà a suonare.

**10. IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO:** L'orologio analogico è dotato di un meccanismo al quarzo che garantisce un' accuratezza eccezionale. L'orologio funziona per mezzo di una batteria "AA" in modo che anche un calo di corrente non possa comprometterne il funzionamento. Un controllo annuale delle batterie assicurerà un continuo e accurato mantenimento del prodotto. L'illuminazione dell'orologio non può essere spenta o regolata. E' normale che la luce impieghi qualche secondo a spegnersi anche una volta tolta la batteria.



## Guida alle caratteristiche (panello posteriore):

**1. BALANCE:** Con il "companion speaker" (venduto separatamente) connesso, impostare la leva Mono/Stereo su "Stereo". Girare la manopola del balance verso l'alto per ascoltare l'unità di sinistra (l'unità principale), o verso il basso per sentire l'unità di destra (il companion speaker). Posizionando la leva al centro risulta bilanciato il suono dei due altoparlanti.

**2. RSPR:** Connettere il cavo maschio RCA del "companion speaker" (venduto separatamente) all'unità principale e impostare la leva "stereo/mono" su "Stereo". Connettere un'unità differente dal companion speaker Tivoli Audio all'unità principale della Model Three farà decadere la garanzia e potrebbe danneggiare la radio.

**3. 12-16VDC:** Collegate l'alimentatore AC in dotazione a questo ingresso. Fate attenzione a non collegare la Model Three ad una presa comandata. Nel caso smarriste o danneggiaste l'alimentatore in dotazione, dovrete utilizzarne uno equivalente o identico. Il connettore è da 5.5 mm/2.1 mm con il centro positivo.

**4. ANTENNA:** Commutatore dall'antenna FM interna a quella esterna. Se utilizzate l'antenna FM esterna (inclusa nella confezione) ricordate di impostare la leva dell'antenna su "external". Questa impostazione non interferisce con la ricezione della banda AM.

**5. CONNESSIONE FM ESTERNA:** La Model Three ha, al suo interno, integrate le antenne AM e FM. Per migliorare la ricezione in FM è possibile inserire il terminale dell'antenna esterna fornita nella confezione nel centro del connettore "F" e impostare la leva su "external". Spostare il cavo sino a ottenere la migliore ricezione del suono. Per maggiori informazioni si veda la sezione "Ricezione". Questa impostazione non interferisce con la ricezione della banda AM.

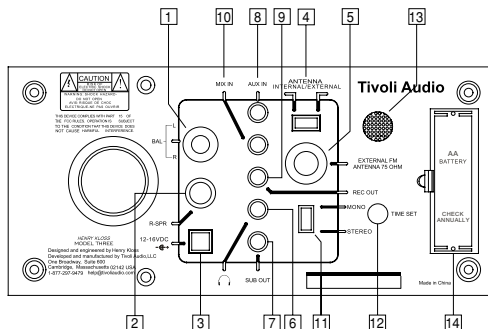
**6. CUFFIE:** Connettere le cuffie (non incluse nella confezione) allo stereo per un ascolto privato. Il volume della cuffia si controlla attraverso la manopola del volume della Model Three. La connessione della cuffia inibisce l'ascolto della musica dagli altoparlanti principali della radio. La presa accetta solo i jack da 1/8".

**7. SUB OUT:** Connettere il subwoofer della Tivoli Audio (venduto separatamente) a questo ingresso per migliorare le basse frequenze. La presa accetta solo i jack da 1/8

**8. AUX IN:** Per ascoltare la radio con un'altra sorgente quale il Tivoli Audio Model CD, connettere la sorgente esterna a questo stereo e impostare la manopola di accensione su Aux. Notare che potrebbe essere necessario regolare diversamente il livello del volume rispetto a quando si ascolta la radio normalmente. La presa accetta solo i jack da 1/8".

**9. REC OUT:** Si può registrare dalla Model Three collegando un dispositivo di registrazione al "rec out" posto sul retro dell'unità radio. Si può inoltre utilizzare la Model Three come un sintonizzatore AM/FM analogico collegandolo a un preamplificatore o un amplificatore integrato. L'altoparlante della Model Three non verrà inibito dall'uso di questa unità esterna. La presa accetta solo i jack da 1/8".

**10. MIX IN:** Potete collegare il vostro computer o qualsiasi altro dispositivo dotato di uscita audio a questo ingresso stereo per un audio mixato di radio con il dispositivo ausiliario. Il volume deve essere tarato in base alla sorgente collegata. La presa accetta solo i jack da 1/8".



## Italiano

---

**11. MONO/STEREO:** Questa leva deve rimanere impostata su “Mono” se il “companion speaker” (venduto separatamente) non risulta connesso; qualora lo fosse la leva dovrebbe essere reimpostata sulla posizione “Stereo”. Se state utilizzando il “companion speaker” e siete posizionati su “Stereo”, potreste sperimentare la differenza di suono spostando la leva su “Mono” durante l’ascolto della radio stessa. Questo potrebbe ripulire il suono in “FM” da possibile fruscio. Le cuffie e una fonte esterna di registrazione sono “Stereo” e non sono soggette allo spostamento della leva, a meno che la manopola di accensione non sia posizionata su “AM” (la quale banda è sempre Mono) o su FM e la leva sia su “Mono”.

**12. IMPOSTAZIONE DELL’ORARIO:** Premere e rilasciare il pulsante “Time set” velocemente per avanzare manualmente di un minuto per volta. Premere e mantenere premuto per spostare la lancetta dell’orologio manualmente e velocemente. Rilasciare il pulsante quando avete impostato l’ora desiderata. Assicuratevi che il pulsante della sveglia sia posizionato su “Off” quando impostate l’orario.

**13. GRIGLIA DELLA SVEGLIA:** Il suono della sveglia è emesso attraverso questa griglia. Non bloccatela in nessun modo.

**14. BATTERY BACK UP:** Rimuovere la vecchia batteria e inserirne una nuova del genere 1.5V “AA” alcaline osservando il corretto posizionamento delle polarità +/ – . L’orologio funziona anche senza batteria . In caso di black out, la batteria, se carica e posizionata correttamente, manterrà le impostazioni dell’orologio e il suono della sveglia attivi, sempre a patto che il pulsante della sveglia sia posizionato su “On”. La luce dell’orologio e la radio non funzioneranno durante un black out; questo per conservare la vita della batteria. Controllate la carica della batteria annualmente e sostituirla solo con le migliori marche di batterie 1.5V “AA” alcaline. Se l’orologio dovesse cessare di funzionare sostituite la batteria. Buttate le batterie scariche seguendo la legislazione del vostro Paese. Per maggiori informazione leggi anche il paragrafo “ Come regolare l’orologio”.

**FACCIAMO NOTARE CHE IL COLORE DEL MOBILE IN LEGNO NATURALE POTREBBE VARIARE E PERTANTO RISULTARE DIVERSO TRA I VARI COMPONENTI.**



## Guía a las características (panel anterior):

**1. VOLUMEN:** Girar la perilla de volumen hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para disminuirlo. La misma perilla sirve también para controlar el volumen del auricular (no incluido en el envase) cuando está conectado.

**2. PERILLA DE BÚSQUEDA:** Un salto de la perilla hacia la derecha selecciona la banda FM, con 2 saltos (siempre hacia la derecha) se selecciona la banda AM, con 3 la entrada auxiliar.

**3. SINTONIZACIÓN:** Girar la perilla de sintonía hacia la derecha o izquierda para cambiar la frecuencia de la banda (AM o FM).

**4. TESTIGO LUMINOSO DE ENCENDIDO:** El testigo luminoso verde indica que la perilla de búsqueda está en una posición diferente de la de apagado, exceptuando cuando está activado el despertador.

**5. INDICADORES DE SINTONÍA:** Cuando se obtiene la mejor recepción posible, se encienden ambos indicadores luminosos. Para algunas estaciones de la banda AM los indicadores no se iluminarán, en ese caso habrá que tratar de lograr la mejor recepción en base a la propia percepción.

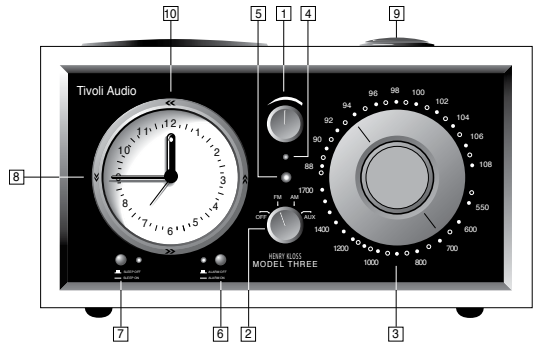
**6. DESPERTADOR:** Para regular el despertador, una vez programado el horario, lo primero que hay que hacer es presionar el pulsador para activarlo. Un testigo luminoso verde se iluminará como confirmación de la operación. El testigo luminoso queda iluminado hasta que se desactive el pulsador del despertador. Para más información, leer "Cómo predisponer el despertador" en el librito de instrucciones en inglés.

**7. DORMIR:** Girar la perilla de sintonía hasta AM o FM, seleccionar la estación de radio preferida para dormirse y ajustar el volumen al nivel deseado. Presionar el pulsador "sleep", después de lo cual se encenderá una luz verde. La radio se apagará automáticamente después de aproximadamente 20 minutos. El Led luminoso estará encendido hasta que el pulsador "sleep" se apague o no haya terminado la función.

**8. HORARIO DEL DESPERTADOR:** Girar hacia la izquierda el anillo de aluminio que está alrededor del reloj hasta que la aguja roja del despertador esté en el horario designado para que suene el despertador. No gire el anillo en sentido horario puesto que en ese caso se podría romper o dañar el mecanismo del aparato. Para más información, léase "Cómo predisponer el despertador" en el librito de instrucciones en inglés.

**9. SNOOZE (parte superior de la radio):** Cuando suena el despertador, presionar por algunos segundos el pulsador ubicado en la parte superior de la radio, con lo cual se logra que el despertador deje de sonar por 5 minutos; después de ese período reanudará a sonar.

**10. AJUSTE DEL RELOJ:** El reloj analógico está provisto de un mecanismo de cuarzo que brinda una precisión excepcional. El reloj funciona por medio de una batería "AA" de modo que incluso cuando haya una merma de la tensión de red no se vea perjudicado el buen funcionamiento del reloj. Un control anual de las baterías asegurará un continuo y adecuado mantenimiento del producto. La iluminación del reloj no se puede apagar ni regular. Es normal que la luz emplee algunos segundos para apagarse incluso después de haber quitado la batería.



## Guía a las características (panel posterior):

**1. BALANCE:** Con el altavoz adicional (vendido por separado y denominado también «companion speaker») conectado, poner la llave Mono/Stereo en la posición “Stereo”. Girar la perilla del balance hacia arriba para escuchar la unidad de la izquierda (unidad principal), o hacia abajo para escuchar la unidad de la derecha (altavoz adicional). Si se coloca la palanca en el centro estará balanceado el sonido de los dos altavoces.

**2. R SPR:** Conectar el cable macho RCA del altavoz adicional (vendido por separado) a la unidad principal y llevar la palanca “Stereo/Mono” a la posición Stereo. La conexión de una unidad diferente del altavoz adicional Tivoli Audio a la unidad principal de Model Three lleva aparejado el decaimiento de la garantía y, además, se corre el riesgo de dañar la radio.

**3. 12-16VDC:** Conectar el alimentador AC entregado de serie a esta entrada. Prestar atención a no conectar Model Three a una toma mandada. En el caso de pérdida o daño del alimentador entregado de serie, utilizar uno equivalente o idéntico. El conector es de 5,5 mm/2,1 mm con el centro positivo.

**4. ANTENA:** Conmutador de la antena FM interna a la externa. Si se utiliza la antena FM externa (incluida en el envase), no se olvide de poner la llave de la antena en la posición “external”, teniendo en cuenta que ello no interfiere con la recepción de la banda AM.

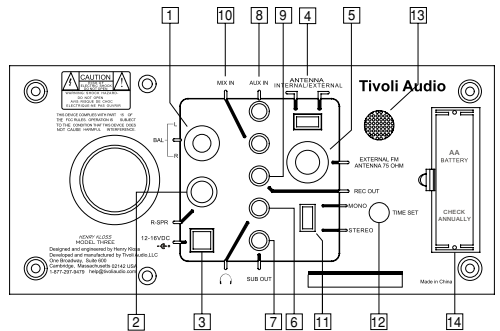
**5. CONEXIÓN FM EXTERNA:** La radio Model Three en su interior tiene integradas las antenas AM y FM. Para mejorar la recepción en FM es posible introducir el terminal de la antena externa, entregado dentro del envase, en el centro del conector “F” y llevar la palanca a “external”. Mover el cable hasta recibir el mejor sonido posible. Para más información, ver la sección “Recepción”. Esta predisposición no interfiere con la recepción de la banda AM.

**6. AURICULARES:** Conectar los auriculares (no incluidos en el envase) a Stereo para escuchar sólo en los auriculares. El volumen del auricular se controla a través de la perilla del volumen de la radio Model Three. La conexión del auricular inhibe la derivación de la música a los altavoces principales de la radio. La toma acepta sólo enchufes de 1/8”.

**7. SUB OUT:** Para mejorar la calidad de sonido en las bajas frecuencias, conectar a esta entrada el subwoofer de Tivoli Audio (vendido por separado). La toma acepta sólo enchufes de 1/8”.

**8. AUX IN:** Para escuchar la radio con otra fuente, por ejemplo Tivoli Audio Model CD, conectar la fuente externa a este Stereo y llevar la perilla de encendido a la posición Aux. Cabe hacer notar que podría ser necesario cambiar la regulación del nivel del volumen con respecto a la regulación normal de la radio. La toma acepta sólo enchufes de 1/8”.

**9. REC OUT:** Se puede grabar desde la radio Model Three conectando un dispositivo de grabación al “rec out” situado en la parte posterior de la unidad de radio. Asimismo, se puede utilizar la radio Model Three como un sintonizador AM/FM analógico conectándolo a un preamplificador o amplificador integrado. El altavoz de la radio Model Three no se verá inhibido por el uso de esta unidad externa. La toma acepta sólo enchufes de 1/8”.



**10. MIX IN:** A esta entrada estéreo se puede conectar un ordenador o cualquier otro dispositivo provisto de salida de audio para un audio mezclado de la radio con el dispositivo auxiliar. El volumen debe ser ajustado en base a la fuente que está conectada. La toma acepta sólo enchufes de 1/8".

**11. MONO/STEREO:** Esta palanca debe quedar en la posición "Mono" si el altavoz adicional (vendido por separado) no estuviera conectado; en el caso que estuviese conectado, la palanca debería ser llevada a la posición "Stereo". Si se está utilizando el altavoz adicional con la palanca en la posición "Stereo", se puede comparar la diferencia de sonido desplazando la palanca a la posición "Mono" mientras se está escuchando la radio. De esta manera el sonido en «FM» podría volverse más limpio eliminando el ruido de fondo. Los auriculares y una fuente externa de grabación son "estéreo" y son independientes del desplazamiento de la palanca, a menos que la perilla de encendido no esté ubicada en la posición "AM" (banda siempre Mono) o en la posición FM y la palanca esté en la posición "Mono".

**12. AJUSTE DEL HORARIO:** Para avanzar manualmente de un minuto por vez, presionar y soltar rápidamente (clicar) el pulsador "Time set". En cambio, para mover la aguja del reloj manual y rápidamente, presionar y mantener presionado el pulsador. Soltar el pulsador una vez lograda la hora exacta. Cerciorarse de que el pulsador del despertador esté ubicado en la posición "Off" cuando se está ajustando el horario.

**13. REJILLA DEL DESPERTADOR:** El sonido del despertador sale a través de esta rejilla, por ende no la obstruya.

**14. BATTERY BACK UP:** Quitar la vieja batería y poner una nueva del tipo 1,5V "AA" alcalinas, prestando atención a la correcta disposición de la polaridad +/- . El reloj también funciona sin batería. En caso de corte de energía eléctrica, la batería, si estuviese cargada y ubicada correctamente, mantendrá activas las predisposiciones del reloj y el sonido del despertador, siempre que el pulsador del despertador esté ubicado en la posición "On". La luz del reloj y la radio no funcionarán durante la falta de suministro de energía eléctrica desde la red; esto para conservar la vida útil de la batería. Controle la carga de la batería una vez por año y reemplácela sólo por una de 1,5V "AA" alcalinas de las mejores marcas de baterías. Si el reloj dejara de funcionar, reemplace la batería. Elimine las baterías descargadas según la legislación de país de uso del reloj.

**POR FAVOR TENGA EN CUENTA QUE EL COLOR DEL RECINTO DE MADERA NATURAL PUEDE VARIAR, POR LO QUE PODRÍA NO CONJUNTAR.**



# Portugues

## Guia de características (painel anterior):

**1. VOLUME:** Gire o botão do volume para a direita para aumentar o volume, para a esquerda para o diminuir. Este mesmo botão também controla o volume dos auscultadores (não incluídos na embalagem) se estes estiverem ligados.

**2. TECLA DE PROCURA:** na primeira posição à direita selecciona a banda FM, na segunda posição (sempre à direita) selecciona a banda AM, na terceira. a entrada auxiliar.

**3. A SINTONIZAÇÃO:** Gire o botão de sintonização para a direita ou para a esquerda para mudar as frequências das bandas AM e FM .

**4. INDICADOR DE “LIGADO”:** O indicador verde avisa que a tecla de procura está em outra posição, mas não desligada, excepto se o despertador estiver ligado.

**5. INDICADORES DE SINTONIA:** Quando obtiver a melhor recepção possível, ambos os indicadores luminosos se acendem. Para algumas estações da banda AM, os indicadores não se acendem e é necessário procurar manualmente uma recepção melhor.

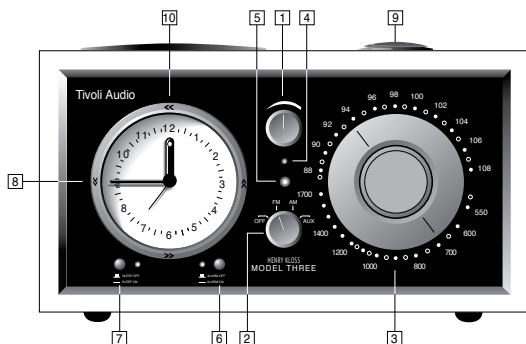
**6. DESPERTADOR:** Para ligar o despertador, uma vez acertada a hora, carregue no botão para o activar. Um indicador verde junto do botão se acende para confirmar que está activo. O indicador ficará aceso enquanto o botão do despertador permanecer ligado. Para mais informações, leia “Como acertar o despertador” no folheto das instruções em inglês.

**7. DORMIR:** Gire o botão de sintonização para AM ou FM, sintonize a estação de rádio que deseja ouvir para dormir e regule o volume como desejar. Carregue no botão “sleep” e uma luz verde acender-se-á junto do mesmo. O rádio desliga automaticamente após aproximadamente 20 minutos. O indicador ficará aceso enquanto o botão “sleep” permanecer ligado ou enquanto a função estiver activa

**8. HORA DO DESPERTADOR:** Gire o anel em alumínio ao redor do relógio para a esquerda até quando o ponteiro vermelho do despertador alcançar a hora que deseja acordar. Não gire o anel no sentido horário; esta operação pode partir o mecanismo do aparelho ou o danificar. Para mais informações, leia “Como acertar o despertador” no folheto das instruções em inglês.

**9. SNOOZE:** (parte superior do rádio): Quando o despertador tocar, carregue por alguns segundos no botão posicionado na parte superior do rádio e o despertador pára de tocar por 5 minutos, e de seguida recomeça a tocar.

**10. ACERTAR O RELÓGIO:** O relógio analógico possui um mecanismo de quartzo que garante uma exactidão excepcional. O relógio funciona com uma bateria “AA” de modo que mesmo uma queda de corrente não pode comprometer o funcionamento. Um controle anual da bateria assegura uma conservação contínua e precisa do produto. A iluminação do relógio não pode ser apagada ou regulada. É normal que a luz leve alguns segundos para se apagar, mesmo quando o rádio estiver sem bateria.



## Guia de características (painel posterior):

**1. BALANCE:** Com o “Companion Speaker” (vendido separadamente) ligado, posicione a tecla Mono/Estéreo em “Stereo”. Gire a tecla do Balance para cima para ouvir a unidade esquerda (a unidade principal), ou para baixo para ouvir a unidade direita (o Companion Speaker). Posicionando a tecla no centro, o som ficará balanceado nos dois altifalantes.

**2 R SPR:** Ligue o cabo macho RCA do “Companion Speaker” (vendido separadamente) à unidade principal e coloque a tecla “Mono/Estéreo” em Stereo. Ligar uma unidade diferente da Companion Speaker Tivoli Audio à unidade principal da Model Three invalida a garantia e pode danificar o rádio.

**3. 12-16VDC:** Ligue o alimentador AC fornecido a esta entrada. Tome atenção para não ligar o Model Three a uma tomada comandada. Se perder ou danificar o alimentador fornecido, deverá utilizar um equivalente ou idêntico. O conector é de 5.5 mm/2.1 mm com o centro positivo.

**4. ANTENA:** Comutador da antena FM interno à externa. Se utiliza a antena FM externa (incluída na embalagem), lembre de colocar a tecla da antena em “external”. Esta escolha não interfere com a recepção da banda AM.

**5. CONEXÃO FM EXTERNA:** A Model Three possui, no seu interior, integradas as antenas AM e FM. Para melhorar a recepção FM, é possível inserir o terminal da antena externa fornecida na embalagem no centro do conector “F” e posicionar a tecla em “external”. Desloque o cabo até obter a melhor recepção do som. Para mais informações, consulte o parágrafo “Recepção”. Esta escolha não interfere com a recepção da banda AM.

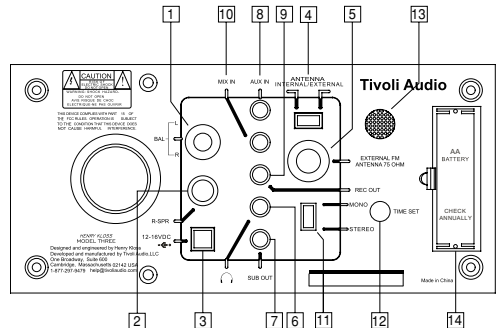
**6. AUSCULTADORES:** Ligue os auscultadores (não incluídos na embalagem) ao estéreo para só você ouvir. O volume dos auscultadores é regulado por meio do botão do volume da Model Three. Ao ligar os auscultadores, não se ouve mais o rádio por meio dos altifalantes principais. A tomada aceita só os jacks de 1/8”.

**7. SUB OUT:** Ligue o subwoofer da Tivoli Audio (vendido separadamente) a esta entrada para melhorar as baixas frequências. A tomada aceita só os jacks de 1/8”.

**8. AUX IN:** Para ouvir o rádio com uma outra fonte, como o Tivoli Audio Model CD, ligue a fonte externa a este estéreo e posicione o botão de ligar em Aux. Note que pode ser necessário regular diversamente o nível do volume relativamente a quando se ouve o rádio normalmente. A tomada aceita só os jacks de 1/8”.

**9. REC OUT:** pode-se gravar da Model Three ligando um dispositivo de gravação ao “rec out” posicionado na parte traseira da unidade rádio. Pode-se também utilizar a Model Three como um sintonizador AM/FM analógico ligando-a a um pré-amplificador ou a um amplificador integrado. O altifalante da Model Three não será inibido pelo uso desta unidade externa. A tomada aceita só os jacks de 1/8”.

**10. MIX IN:** Pode ligar o seu computador ou qualquer outro dispositivo que possua saída áudio a esta entrada estéreo para um áudio mixado de rádio com o dispositivo auxiliar. O volume deve ser regulado consoante a fonte ligada. A tomada aceita só os jacks de 1/8”.



## Portugues

---

**11. MONO/ESTÉREO:** Esta tecla deve ficar posicionada em “Mono” se o “Companion Speaker” (vendido separadamente) não estiver ligado; se estiver ligado, a tecla deve ser posicionada em “Stereo”. Se estiver a utilizar o “Companion Speaker” e a tecla estiver posicionada em “Stereo”, pode testar a diferença de som deslocando a tecla para “Mono” enquanto estiver a ouvir o rádio. Este procedimento pode eliminar do som “FM” possível ruídos. Os auscultadores e uma fonte externa de gravação são “Stereo” e não se deve deslocar a tecla, a menos que o botão de ligar não esteja posicionado em “AM” (cuja banda é sempre Mono) ou em FM e a tecla esteja em “Mono”.

**12. ACERTAR A HORA:** Carregue e solte o botão “Time set” rapidamente para avançar manualmente um minuto por vez. Carregue e mantenha pressionado para mover o ponteiro do relógio manualmente e de forma rápida. Solte o botão quando tiver acertado a hora desejada. Assegure-se de que o botão do despertador esteja posicionado em “Off” quando acertar a hora.

**13. GRELHA DO DESPERTADOR:** O som do despertador é emitido por meio da grelha. Não cubri-la de modo algum.

**14. BATERIA BACK UP:** Retire a velha bateria e coloque uma nova bateria de tipo 1.5V “AA” alcalina observando o sentido correcto da polaridade +/ – . O relógio funciona mesmo sem bateria. Se faltar corrente eléctrica, a bateria, se carregada e posicionada correctamente, manterá as regulações do relógio e o som do despertador ligados, sempre à condição que o botão do despertador esteja ligado (em “On”). A luz do relógio e o rádio não funcionarão se faltar corrente; isto para conservar a vida da bateria. Controle a carga da bateria anualmente e substitua só pelas melhores marcas de baterias 1.5V “AA” alcalinas. Se o relógio parar de funcionar, substitua a bateria. Deite fora as baterias descarregadas de acordo com a legislação do seu país.

**ATENCAO A COR NATURAL DA MADEIRA PODERA VARIAR E POR ISSO NAO COINCIDIR.**



## Οδηγίες Χρήσεως (μπροστινή όψη):

**1. VOLUME:** Γυρίστε το κουμπί του Volume δεξιά για να αυξήσετε την ένταση ή αριστερά για να την μειώσετε. Μ' αυτό το κουμπί επίσης ρυθμίζετε τον ήχο και στα ακουστικά, (που δεν συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία).

**2. SOURCE KNOB:** Τα στρέφετε ανάλογα αν θέλετε να ακούσετε FM, AM ή το CD.

**3. TUNING DIAL:** Περιστρέψτε το κουμπί δεξιά ή αριστερά για να επιλέξετε τον διάυλο των FM ή των AM που θέλετε να ακούσετε..

**4. POWER LIGHT:** Φωτίζει με πράσινο χρώμα όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.

**5. TUNING INDICATOR:** Ανάβει σταθερά όταν έχει επιτευχθεί η καλύτερη λήψη. Σε μερικούς σταθμούς AM το λαμπάκι μπορεί να μην ανάψει παρότι θα ακούγονται πολύ καθαρά. Επίσης μπορεί να μένει αναμμένο μερικές φορές όταν το (AUX) είναι συνδεδεμένο με το CD. Το αυτόματο σύστημα που έχει το MODEL THREE μετατρέπει τους μη καθαρούς εκπεμπόμενους σταθμούς Stereo σε μονοφωνικούς για να έχετε καλύτερη ποιότητα λήψης και ήχου.

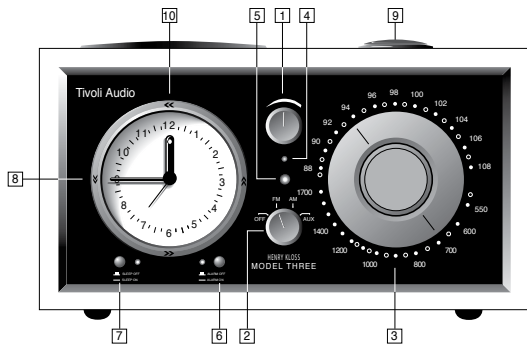
**6. ALARM:** Πιέστε αυτό το κουμπί για ενεργοποιήσετε το ALARM και το πράσινο λαμπάκι LED θα ανάψει. Το λαμπάκι θα παραμένει αναμμένο μέχρι το κουμπί να σβήσει.

**7. SLEEP:** Γυρίστε το κουμπί της επιλογής του ραδιοφώνου στο AM ή FM, βάλτε το σταθμό που επιθυμείτε με το TUNING DIAL και ρυθμίστε την ένταση με το VOLUME. Πιέστε το κουμπί του SLEEP και το LED πράσινο λαμπάκι θα ανάψει. Το ραδιοφωνο θα σταματήσει να παίζει μετά από περίπου 20 λεπτά.

**8. ALARM THUMBWHEEL:** Γυρίστε τον αλουμινένιο κύκλο μέχρι ο δείκτης του ALARM τοποθετηθεί στη ώρα που επιθυμείτε να ξυπνήσετε. Μη γυρίζετε τον κύκλο ανάποδα αλλά σύμφωνα με τα βελιάκια που υπάρχουν επάνω του γιατί μπορεί να προκαλέσετε βλάβη στο μηχανισμό του.

**9. SNOOZE:** Όταν το ALARM ακούγεται πιέστε αυτό το κουμπί και θα σταματήσει ο ήχος για ένα διάστημα 5 λεπτών, μετά θα ξαναρχίσει να ακούγεται.

**10. CLOCK:** Αυτό το quartz αναλογικό ρολόι χρησιμοποιεί μία καλή μηχανική quartz ίνηση για εξαιρετική ακρίβεια. Χρησιμοποιείστε μία μπαταρία απλή ή αλκαλική και ελέγχετε τις μπαταρίες συχνά έτσι το ρολόι θα λειτουργεί με μεγαλύτερη πιστότητα. Ο φωτισμός του ρολογιού δεν μπορεί να μειωθεί ή να σβήσει. Είναι φυσιολογικό να χρειαστούν μερικά δευτερόλεπτα για τη λειτουργία του φωτισμού από τη στιγμή που συνδέετε το ραδιοφωνο.





**12. TIME SET:** Πατώντας το σταδιακά οι δείκτες του ρολογιού μετακινούνται με μικρά διαστήματα, εάν το κρατήσουμε πατημένο οι δείκτες θα κινούνται συνεχώς. Ελέγξτε αν το ALARM είναι στη θέση Off όταν ρυθμίζετε την ώρα.

**13. ALARM GRILLE:** Το σήμα του alarm εκπέμπεται από αυτές τις γρίλιες. Μη φράζετε αυτές τις γρίλιες.

**14. BATTERY BACK UP:** Ανοίξτε το καπάκι και τοποθετήστε μία μπαταρία 1,5V "AA" αλκαλικές μπαταρίες και προσέξτε να βάλετε σωστά τους πόλους. Οι δείκτες του ρολογιού θα αρχίσουν να λειτουργούν αμέσως (δείτε πως λειτουργεί το ρολόι). Το ρολόι θα φωτιστεί και το ραδιόφωνο θα λειτουργήσει αφού το συνδέσετε με το ρεύμα. Αν το ρολόι σταματήσει να λειτουργεί αλλάξτε την μπαταρία. Ελέγχετε συχνά την μπαταρία για να έχετε περισσότερη ακρίβεια στη λειτουργία του ρολογιού.

**ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΦΥΣΙΚΟ ΕΥΛΟ ΤΗΣ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟ ΚΑΙ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΟΜΟΙΟΥΤΥΠΟ.**



# Specifications

---

<b>Model:</b>	<b>Model Three™</b>
Type:	Quartz analog clock AM/FM radio
Driver:	One 3" full-range driver
Power Supply:	M3-PS, 12VDC, 1.5A, 120V-60Hz (UL); 230V-50Hz (CE)
Clock Battery:	"AA" 1.5V alkaline
Dimensions:	8 3/8" W x 4 1/2" H x 5 1/4" D
Weight:	31.8 lbs. (14.4 kg)

All specifications subject to change without notice.

Tivoli Audio reserves the right to make product changes without notice.

Tivoli Audio, the Tivoli Audio logo, Model Three, Dual Alarm Speaker and Stereo Speaker are trademarks of Tivoli Audio, LLC.

All other product names are trademarks of their respective companies.

Tivoli Audio shall not be held liable for operational, technical, or editorial errors/omissions.

This manual may not be reprinted in whole or in part without permission of Tivoli Audio.



## Warranty

---

Tivoli Audio manufactures its products to very high standards and we are confident our products will perform well. Accordingly, we warranty this product against manufacturing defects in material and workmanship to the original owner, for a period of one year from the original date of purchase. This warranty is non-transferable. This warranty does not extend to any iPod model used with this device.

This warranty does not extend to damage caused by improper use/installation, faulty ancillary equipment, modifications, unauthorized repair, shipping damage or loss, abuse, accidents, use on improper voltage/current, power surges, lightning or other acts of God, normal wear and tear, or commercial use. **Please consult the dealer from which you purchased this product for warranty service or repair. Proof of purchase may be required.**

Please resist the temptation to take apart this product. There are no user serviceable parts inside, and any attempt at modifying or repairing your unit will void the warranty.

Tivoli Audio will not pay for costs incurred due to correction of reception problems, elimination of externally generated static/noise, loss of time, inconvenience, loss of use of product, or damage caused by improper use of this product.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow limitations on implied warranties or the exclusion of consequential damages, therefore, such restrictions may not apply to you.

If you purchased an extended service contract from your dealer and service is required after the manufacturer's warranty has expired, please contact your dealer to obtain service.

For your convenience, you may register your product for warranty coverage on the web at [www.tivoliaudio.com](http://www.tivoliaudio.com), or complete and return the enclosed warranty card within 30 days of purchase.

Visit Tivoli Audio's FAQ section before calling or e-mailing with questions: [www.tivoliaudio.com](http://www.tivoliaudio.com)

This manual was written by Peter Skiera and is the property of Tivoli Audio. Tivoli Audio shall not be held liable for operational, technical, or editorial errors/omissions.

**For more information about other exciting products from Tivoli Audio, please visit our website or contact us directly:**

Tivoli Audio  
One Broadway, Suite 600  
Cambridge, Massachusetts 02142  
Tel: 877-297-9479  
[www.tivoliaudio.com](http://www.tivoliaudio.com)